

LUZ ASTRAL

QUINCENARIO TEOSOFICO

«SATYAT NASTI PARO DHARMAH»

NO HAI RELIION MAS ELEVADA QUE LA VERDAD

Año XVII

Casablanca, 1.ª quincena de Marzo de 1909

Núm. 564

LA PRÁCTICA DEL ASCETISMO

No hai una ilusión más difundida entre los que aspiran al Conocimiento Supremo, que la de creer que puede éste obtenerse, casi con certeza, entregándose sobre todo a las mortificaciones físicas. Es una idea admitida que las maceraciones del cuerpo, la práctica de la abstinencia, las devociones continuadas y las lecturas prolongadas conducen al postulante no sólo al umbral mismo del *gnána* (conocimiento), sino más allá. Tal era, en los primeros tiempos del cristianismo, la regla de conducta de los solitarios del desierto, como también la de los eremitas de todas las naciones, ya sea que eligieran los bosques, las cavernas o las columnas para refugiarse. Hicieron todavía es, sobre lo espresado más arriba, que se basan igualmente los monjes y los religiosos católicos, los fakires, musulmanes y los ascetas indúes. Las torturas que se infligen estos últimos sobrepasa a todo lo que podemos imaginarnos en Occidente.

Es lo que se llama Hatha Yoga, o Yoga inferior, i estas extrañas prácticas son a veces horribles i repugnantes. Tradicionales desde siglos, estas torturas son hoy día las mismas que en otro tiempo—i asimismo inútiles. El *Lalita Vistara* dice que «las facultades de estos ascetas se desembarazan de sus deseos carnales bajo las garras del cocodrilo». He aquí cómo son descritas algunas de sus penitencias: «hombres estúpidos que buscan el purificarse por diversos modos de ascetismo i que lo enseñan. Los unos se abstienen de carne i pescado, otros de licores i bebidas de granos. Otros se alimentan de raíces, de frutas, de musgo, de yerba kusha, de hojas, de excremento de vaca (un chela de nuestros primeros grupos indúes practicaba esto antes de ser teósofo!), de leche cuajada, de manteca clarificada, de galleta cruda. Inmóviles, sentados en silencio, con las piernas cruzadas sobre sí mismo, se esfuerzan en alcanzar la grandeza. Los unos comen una vez cada 24 horas, otros con intervalos de 4, 5 i 6 días. Los unos llevan mucha ropa, los otros van desnudos. Unos usan el pelo largo i trenzado, así como la barba i las uñas, i se visten de cortezas. Algunos otros llevan talismanes variados (sigue una lista), i por estos medios esperan adquirir la inmortalidad i se enorgullecen de su santidad. Hai algunos que se esfuerzan en cumplir sus penitencias aspirando el humo o el fuego, o fijando el sol, o por medio de los cinco fuegos (es decir, descubiertos bajo un sol quemante con cuatro hogueras alumbradas alrededor de ellos), sosteniéndose sobre un pie, o con un brazo perpetuamente levantado, o arastrándose sobre las rodillas....» Tales practicantes marchan por un mal camino i toman lo falso por lo verdadero, lo impuro por lo puro (ver para más detalles, Bajendrala la Mitra, *Yoga Aphorisms of Patanjali i Buddha Gaya*, pájs. 24 i sig.). Mis lectores recordarán mi encuentro (1) en las Rocas de Mármol sobre el río Nerbuddha, de un Hatha Yogui que había pasado 57 años en la práctica de las austeridades, comprendida la *pradakshana*, o circunnavegación de este curso de agua histórico—i que me preguntaba a mí, un americano indigno de enjugar los pies de un verdadero Raja Yogui, cómo controlar su pensa-

miento! Yo se lo dije—al pobre hombre—, como voi a decirlo a mis lectores de hoy día; i si desean una corroboración, no tendrán más que leer las enseñanzas de cualquiera de los grandes maestros espirituales que la humanidad ha producido.

Nadie puede imaginarse cuán áspera es la empresa de la conquista de sí mismo, la represión de los apetitos i de las pasiones, la liberación del Yo Superior aprisionado en la carne, si no lo ha ensayado en él mismo. Todo esfuerzo de este jénero es una tragedia de un doloroso interés, a propósito para despertar la simpatía en todos los corazones «de las jentes de bien i de los ángeles». Es el sentido de esta palabra de Jesús «que hai más alegría en el cielo por un pecador que se arrepiente que por 99 justos que no tienen necesidad de penitencia». I sin embargo, cuán amarga es la crueldad del mundo,—el mundo de los pecadores secretos i respetables, hipócritas no desenmascarados,—cuando una pobre alma cae al franquear la cima de la montañita espiritual, falta de haber tenido en el momento crítico algunas reservas de fuerza de voluntad. Cómo estas máscaras bien amarradas condenan al vencido, que sin embargo ha hecho mucho más que ellas al combatir valerosamente para obtener el premio divino. Cómo se encubren en su supuesta inespugnabilidad como en otro tiempo los Fariseos en Jerusalem, rezando en alta voz, en las calles, dando gracias a Dios de que sus pecados fueran todavía ocultos para el mundo, redoblando sus plegarias, sus posturas, sus falsas moralidades i sus abstinencias para engañar a los demás i a ellos mismos.

«I el diablo reía, porque su menor pecado Es el orgullo que simula la humildad.»

Shakespeare ha puesto estas palabras en la boca de un tal hombre: «Es así que yo cubro mi villanía con toda suerte de recortes robados a los libros santos i que yo aparezco como un santo mientras estoy más bien inclinado al demonio.»

El fondo mismo de la enseñanza de Jesús es el de mostrar que en tanto que el corazón i el espíritu no estén purificados, todas las formas i ceremonias exteriores no hacen sino blanquear el sepulcro. Tal era también la doctrina de su glorioso predecesor, el Buddha, el cual ha escrito en detalle i condensado todas las formas de la hipocresía, del orgullo espiritual i de la ceguera. El había comenzado su preparación para las luchas futuras con Mára (Demonio) bajo el árbol Boddhi, aprendiendo i practicando el mismo todos los sistemas del Hatha Yoga i descubriendo su futilidad como medios para la salvación. SÓLO LA PUREZA DE CORAZÓN I DEL ESPÍRITU PERMITEN ALCANZAR LA SALVACIÓN. Tal era su doctrina, tal es también la enseñanza del Mahábharata (sect. CXIX *Vana Parva*), donde se lee: «Sólo aquellas almas elevadas que no pecan jamás en palabra, acción, corazón o pensamiento se dice que son verdaderamente ascetas i no aquellas que arruinan su cuerpo por ayunos i penitencias. Aquel que no tiene tiernos sentimientos para con sus prójimos no está sin pecado, aun cuando su cuerpo sea puro. Su dureza de corazón es el enemigo de su ascetismo. I aun el ascetismo no es una simple abstinencia de los placeres del mundo. Aquel que es puro i adornado de virtudes, aquel que practica la bondad durante toda su vida, éste es un Muni (Santo) aunque lleve la vida doméstica.»

La Sociedad Teosófica es una especie de campo de batalla para combatientes espirituales que buscan el vencerse a sí mismos; se puede ver una larga cadena de los llamados chelas caídos los unos sobre los otros como una hilera de ladrillos.

Algunos de entre ellos que no se resignaron a su fracaso i a reconocer honradamente como causa verdadera su gran presunción en su fuerza moral, se volvieron contra H. P. Blavatsky i otros más grandes que ella. Yo leía recientemente *The Path* (1) i vi un gran artículo de Mme. Blavatsky, motivado por las ridículas declaraciones de ciertas personas que, no habiendo tenido éxito para convertirse en adeptos, se volvieron con los pies ensangrentados i el espíritu humillado «a Jesús». En este artículo mi sentido colega define claramente lo que puede acercar o alejar al aspirante de los sabios ocultos i ella pregunta a todos los que se declaran desalentados: «¿Habéis cumplido todas vuestras obligaciones i compromisos, vosotros que queréis hacer caer la censura sobre los Maestros—que son la encarnación de la caridad, de la tolerancia, de la justicia i del amor universal?—¿Habéis vosotros vivido la vida i llenado las condiciones de la candidatura? Que aquel que lo haya cumplido, se levante i proteste, aquel que sienta en su alma i en su conciencia que no ha faltado jamás gravemente ni una sola vez, jamás puesto en duda la sabiduría de su maestro, i que jamás en su impaciencia por adquirir los poderes ocultos, traicione su deber de teósofo ni en acción ni en pensamiento. Desde hace 11 años que la Sociedad Teosófica existe (esto se escribía en 1886), yo no he conocido entre los 72 chelas admitidos regularmente al noviciado i los cientos de candidatos no empeñados, más que tres sujetos que no han fallado todavía enteramente i sólo uno que ha obtenido pleno éxito. I en el conjunto de la Sociedad, fuera de las Indias, ¿quién entre estos millares vive la vida? ¿Se dirá que se es teósofo i según el corazón de los Maestros porque se es un estricto vegetariano o porque se observa el celibato después de una juventud borrascosa en el sentido contrario? El hábito no hace al monje, i los cabellos largos i una frente poética o mirada vaga no forman al aspirante a la sabiduría divina.»

**

H. S. OLCOTT.

(Concluirá)

(1) Órgano de los teósofos de Estados Unidos de América en los primeros años del movimiento.

LA VIDA ESPIRITUAL

AL ALCANCE DEL HOMBRE DE MUNDO

DISCURSO PRONUNCIADO EN EL CITY TEMPLE DE LONDRES

POR

Mrs. ANNIE BESANT

(Continuación)

Principio del Sacrificio

Mas, esto no es todo; hai un grado de vida espiritual más elevado. Mucho es sentirse cooperador de lo divino en el mundo; mucho es engrandecer su obra ligándola a la obra universal a través de este poderoso sistema de mundos i de universos; mucho es también, como lo

ha dicho Emerson, «engancharse su carro a una estrella más bien que a un mísero poste del borde del camino». Mas, esto no es aún la única cosa que podéis hacer; no es aún la cumbre del esplendor que podéis alcanzar. Pues, hai una cosa más grande que el deber; i es, cuando toda acción se ejecuta como un sacrificio. Pues ¿qué quiere decir esto?—No existirían ni el mundo, ni vosotros, ni yo, si no hubiese habido un sacrificio primordial mediante el cual un fragmento del pensamiento divino se ha envuelto en la materia, se ha limitado, con el fin de que vosotros i yo podamos llegar a ser divinamente conscientes. Hai una profunda verdad en la doctrina cristiana de un cordero inmolado..... ¿cuándo?... ¿en el Calvario?—No, sino «después de la creación del mundo». Esta es la gran verdad del sacrificio. Sin el sacrificio divino, no hai Universo: si el YO divino no se hubiese limitado, no existiría ninguno de los mundos que llenan los reinos del espacio. Todo esto es un sacrificio; el sacrificio del amor que se limita a sí mismo para que otros puedan alcanzar la existencia consciente i gozarse en la perfección suprema de su propia divinidad. I mientras que la vida del mundo está basada en el sacrificio, toda verdadera vida es sacrificadora; i cuando todo acto es hecho como un sacrificio, entonces el ser llega a ser el hombre perfecto, el hombre espiritual.—Esto es difícil.—El primer grado no lo es demasiado; podemos dar liberalmente; podemos hacer útiles nuestras vidas; pero, lo que es difícil, después que se ha hecho útil su vida, que la ha dedicado a alguna obra de servicio, es ver esta obra reducida a migajas, i de poder contemplar sus ruinas con una tranquila satisfacción!—He aquí una de las cosas que quiere decir el sacrificio: habréis invertido la suma de vuestra vida en alguna obra buena, la suma de vuestras energías en cualquier gran empresa; habréis trabajado i construido i trazado planes i dado la forma; habréis alimentado la empresa creada por vosotros como una madre puede conservar al niño en su seno; i, he aquí que cae en pedazos a vuestro alrededor. En lugar de prosperar, aborta; en lugar de crecer, estalla; en lugar de vivir, muere.—¿Podéis estar contentos de semejante resultado?—¡Años de trabajo, años de pensamiento, años de sacrificio, i, ver todo esto hundirse en el polvo i que nada subsista!... Si no lo podéis, es porque trabajáis para vosotros mismos i no como parte de la actividad divina; vuestra empresa, inútilmente dorada del amor a los demás, era obra vuestra i no de Dios; i por esto, habéis sufrido con su fracaso. Si realmente hubiese sido suya i no vuestra, si hubiese habido un sacrificio i no una posesión para vosotros, sabrías que todo lo que ella contiene de bueno debe entrar inevitablemente en las fuerzas del bien esparcidas por el mundo, i, que si El no ha tenido necesidad de la forma construída por vosotros, vale más que sea rota; vale más que esta vida, que no puede morir, entre en otras formas más conformes al plan divino i trabaje en la gran empresa de la evolución.

Una parábola

Dejadme presentaros el asunto bajo otro punto de vista, i veréis exactamente lo que quiero decir, de una manera talvez menos abstracta. Tomad un ejército que espera el ataque de un enemigo más numeroso i más fuerte. El general en jefe prepara su plan de batalla: coloca un rejimiento en un punto i otro por otro lado; organiza un gran proyec-

to que abarca el conjunto; i llega el día de la batalla. Del flanco del general un mensajero se lanza al galope i lleva a algún joven capitán, en cualquier lado del campo de batalla, la orden siguiente: «Id a atacar al fuerte que tenéis delante; tomadle, i manteneos allí hasta que recibáis la orden de retirada».—El joven capitán, a la cabeza de su pequeña tropa de soldados jóvenes, examina el fuerte que tiene ante sí, i sabe que no puede tomarlo; ve que la derrota es inevitable, i comprende que es la mutilación i la muerte para los hombres colocados bajo sus órdenes; i aun se da cuenta de que, si ejecuta la orden al pie de la letra, ni un hombre de esta pequeña tropa verá el sol del día siguiente; que serán barridos hasta el último por la granizada de muerte que va a caer sobre ellos, mientras remontan la colina hacia el fuerte inespugnable que la domina; ve todo esto;..... ¿vacila?...—Si vacila es un traidor, queda deshonrado, es cobarde.—Reúne sus hombres: «ha llegado—les dice—la orden de tomar este fuerte».—Ellos cargan: son diezmados; cargan de nuevo, i nuevamente dejan una décima parte de los suyos en la cuesta. Cargan aún, i todavía, i aún, hasta que no queda ni un hombre en pie para cargar. Durante este tiempo, por otro lado del campo de batalla, el designio del general ha progresado; durante este tiempo la atención del enemigo estaba fija en ese puñado de hombres que marchaban alegremente a la muerte. El plan se ha desarrollado. Mientras que el enemigo vigilaba este esfuerzo desesperado, la tarea de los camaradas se ha cumplido por otros lados, i, en resultado final, al ponerse el sol, la victoria pertenece a este ejército cuyos hombres están tendidos muertos i moribundos sobre la pendiente.—¿Han fracasado?—En apariencia es un fracaso estar moribundo o muerto..... ¡Ah!... cuando se escriba la historia de esta lucha, cuando una nación reconocida eleve un monumento a la memoria de los vencedores en esta batalla, muy alto en este monumento serán grabados, con oro indestructible, los nombres de esos que murieron e hicieron posible el triunfo de sus camaradas, tomando para sí mismos la derrota.....

Vosotros comprenderéis mi parábola. No hai falta de éxito cuando el comandante en jefe es el Divino Arquitecto del Universo: no hai derrota posible, sólo hai triunfo inevitable, i, ¡es un noble orgullo ser llamado al sacrificio a fin de que el plan pueda realizarse! No hai desgracia porque la victoria está siempre del lado divino.—¿Qué importa que vosotros i yo hayamos fracasado aparentemente? ¿qué importa, si nuestros mezquinos planes se esterilizan en nuestras manos? ¿qué importa, que a nuestras empresas del momento se las encuentre inútiles i sean desechadas?—La vida que allí habíamos gastado; la abnegación con que los habíamos concebido; la fuerza con que habíamos ensayado cumplirlos; el sacrificio mediante el cual los habíamos ofrecido al éxito del poderoso conjunto; nos han alistado como cooperadores de la Divinidad en el sacrificio, i, hai gloria más alta que la del desastre personal que asegura el triunfo universal. Ello está reservado a los fuertes: lo admito; está reservado a los héroes: es su trabajo i su felicidad. Pero, ser sólo capaz de ver su belleza es traer algo de esa belleza a cada una de vuestras vidas. Ver que una cosa es noble es comenzar a infundir esta nobleza en vuestra existencia, i, el simple reconocimiento de la magnificencia de un ideal es el primer paso en vuestra transformación en su imagen.

(1) Incidente relatado en *Hojas de un antiguo Diario*.

Santiago

Los Salvadores de la Raza

Supongamos pues que vosotros i yo podamos modelar nuestra vida según líneas como las que imperfectamente he procurado bosquejar: llegaríamos a ser el hombre espiritual que vive en la vida del mundo, trasformando lentamente este mundo al modo del ideal divino, haciendo la manifestación más i más perfecta del pensamiento divino. Tal es, por consiguiente, el ideal central que trasmutará al hombre de mundo en el hombre espiritual; i, en el mundo, es donde esto puede mejor ser realizado. La vida, de la selva, para quien conoce el número de vidas de los hombres, nunca es la última existencia de un Salvador de una raza. Semejante vida, puede ser una de las numerosas que él recorre, atesorando una experiencia universal; otras veces, una época de acumulación de fuerzas i poder por emplear más tarde; mas, la vida de los Cristos de la raza es la vida en el mundo i no la vida en la selva. Ahí, solamente, está la gran obra por cumplir, allí están las pruebas por afrontar; allí los poderes por descubrir. Cuando todos nuestros poderes se hayan manifestado, cuando todos seamos Cristos, ¡ah! entonces podremos salir de la vida exterior del mundo para llegar a ser una parte de esta vida interna que forma i modela la actividad esterior. Pero, los que aún están creciendo hasta esa altura, deben engrandecerse según la lei del crecimiento, que es la lei de la experiencia. Sólo los perfectos pueden descender el velo, i extraer de allí los poderes espirituales desarrollados en la vida del mundo.

ANNIE BESANT.

(Concluirá)

Hatha Yoga

Filosofía del bienestar físico

por YOGUI RAMACHARAKA

(Continuación)

CIENCIA DE LA LAXACIÓN

La ciencia de la laxación forma una parte muy importante de la filosofía de Hatha Yoga i muchos de los Yoguis han dedicado gran cuidado i estudio a esta rama del asunto. A primera vista podría parecer al término medio de los lectores que la idea de enseñar a las personas cómo han de laxarse—cómo descansar—es ridícula, puesto que cada uno debería conocer cómo ejecutar este simple hecho. I esto es justo, en parte, respecto al término medio de los hombres. La Naturaleza nos enseña cómo descansar a la perfección—el niño es profesor en esta ciencia. Pero a medida que nos hacemos más viejos adquirimos muchos hábitos artificiales, dando lugar con esto a que desaparezan los hábitos naturales. Así que en la actualidad, los occidentales, aceptarán de los Yoguis un poco de enseñanza en este sentido.

La generalidad de los médicos podrían dar testimonios muy interesantes al respecto, de la falta de éxito de las personas para comprender los primeros principios de la laxación—ellos saben que un gran tanto por ciento de las enfermedades nerviosas de las personas, son debidas a la ignorancia del asunto «descanso».

Descanso i laxación son cosas muy diferentes a «modorra», «pereza», etc. Por el contrario, aquellos que han dominado la ciencia de la laxación son generalmente los más activos i enérgicos; pero no malgastan energía i tienen en cuenta cada movimiento.

Consideremos la cuestión de la laxación i procuremos ver justamente lo que significa. Para comprenderla mejor consideremos primero su contrario: LA CONTRACCIÓN. Cuando deseamos contraer un músculo, para ejecutar alguna acción,

dirijimos un impulso desde el cerebro al músculo, enviándole una cantidad extra de Prana, i el músculo se contrae. El Prana viaja sobre los nervios motores, llega al músculo i hace que se contraigan sus estremidades, ejerciendo así un tirón en el miembro o parte que se desea mover, para ponerlo en acción. Si deseamos mojar la pluma en el tintero, nuestro deseo se manifiesta en acción porque nuestro cerebro envía una corriente de Prana a ciertos músculos de nuestro brazo derecho, mano i dedos, i los músculos, contrayéndose a su vez, llevan nuestra pluma al tintero, la mojan, i la traen al papel. I lo mismo con cada acto del cuerpo, consciente o inconsciente. En los actos conscientes, las facultades envían un mensaje a la Mente Instintiva, la cual inmediatamente obedece el orden enviando la corriente de Prana a la parte deseada. En los movimientos inconscientes la mente instintiva no espera órdenes, ella atiende toda la obra, el mandato i la ejecución. Para cada acción inconsciente, gasta una cierta suma de Prana, i si la suma así gastada excede a la suma que el sistema ha tenido el hábito de almacenar, el resultado es que uno se debilita i se rinde de cansancio. La fatiga de un músculo particular es algo diferente, i resulta del trabajo no acostumbrado que se le ha obligado a ejecutar, en virtud de la cantidad extraordinaria de Prana que ha sido dirigido allí para contraerlo.

Hasta ahora hemos hablado solamente de los movimientos actuales del cuerpo, resultantes de la contracción muscular que procede de la corriente de Prana dirigida al músculo. Hai otra forma de usar con exceso Prana i el consecuente desgaste i postración de los músculos, que no es tan familiar para las mentes de muchos de nosotros. Aquellos de nuestros estudiantes que viven en las ciudades, reconocerán nuestro significado cuando comparamos el desperdicio de Prana al desperdicio de agua ocasionado por no cerrar bien la canilla del lavatorio i el resultante goteo del agua hora tras hora. Pues bien, eso es justamente lo que muchos de nosotros estamos haciendo continuamente—permitimos que nuestro Prana esté derramándose en una corriente constante, con el consecuente desperdicio i destrucción de nuestros músculos, i, en verdad, de todo el sistema, desde el cerebro abajo.

Nuestros estudiantes estarán sin duda familiarizados con el axioma de psicología: LOS PENSAMIENTOS TOMAN FORMA EN ACCIÓN. Nuestro primer impulso cuando queremos hacer una cosa, es hacer el movimiento muscular necesario para la realización de la acción procedente del pensamiento. Pero podemos ser impedidos de hacer el movimiento, por otro pensamiento que nos muestra la ventaja de reprimir la acción. Podemos estar inflamados por la cólera i esperar un deseo de golpear a la persona que es la causa de ella. Apenas se esboza el pensamiento en nuestra mente, cuando ya se da el primer paso para golpear. Pero antes de que el músculo se mueva nuestro mejor juicio nos hace enviar un impulso represivo (todo esto en la fracción de un segundo), i el grupo opuesto de músculos detiene la acción del primer grupo. La doble acción, la orden i la contraorden, es ejecutada tan rápidamente que la mente no puede alcanzar ninguna sensación de movimiento, pero no obstante, el músculo había comenzado a temblar en el momento del impulso restrictivo producido por el otro grupo contrario de músculos i detención del movimiento.

Este mismo principio llevado a todavía más estensos refinamientos, causa una ligera corriente de Prana al músculo i también una consecuente ligera contracción muscular, siguiendo muchos pensamientos sin restricción, con un constante desperdicio de Prana, i un perpetuo gasto i agotamiento del sistema nervioso i músculos. Muchas personas de un hábito mental excitable, irritable i emocional, mantienen constantemente sus nervios en acción i sus

músculos en tensión, por estados mentales no restringidos i sin control. Los pensamientos toman forma en acción, i una persona de temperamento i hábitos de los recién descritos, permite que constantemente sus pensamientos se manifiesten en las corrientes que se envían a los músculos i la corriente con la contraorden que inmediatamente le sigue. Por el contrario, la persona que tiene naturalmente o ha cultivado una mente controlada i tranquila, no tendrá tales impulsos con sus acompañantes resultados. Marcha bien equilibrada i bien manejada i no permite que sus pensamientos le arrastren. El es un amo, no un esclavo.

La costumbre de esta tendencia de los pensamientos excitables a tomar forma de acción i su represión, llega a ser con frecuencia un hábito regular—se hace crónico—i los nervios i músculos de la persona que lo sufre, están constantemente en tensión, siendo el resultado que hai una constante estracción de vitalidad o Prana del sistema entero. Tales personas tienen comúnmente, aunque no necesaria, fuerte corriente de Prana, se está desperdiciando i los nervios están constantemente en uso, conduciendo Prana. Recordamos haber oído la historia de una buena anciana que viajaba en ferrocarril hacia una ciudad próxima. Era tan grande su placer i tan ansiosa estaba de llegar a su destino, que no podía estar quieta en su asiento, sino por lo contrario, sentándose en su borde con el cuerpo bien inclinado hacia adelante durante todas las dieciséis millas de la jornada, mentalmente procuraba ayudar al tren a correr, dándole una ayuda mental en la dirección de su marcha. Los pensamientos de esta anciana señora estaban tan firmemente fijos sobre el término de su viaje, que el pensamiento tomó forma en acción causando una contracción muscular en lugar de la laxación que debiera haberse concedido durante el viaje. Muchos de nosotros lo hacemos justamente tan mal; nos estiramos ansiosamente hacia adelante si nos acontece estar mirando un objeto, i de un modo o de otro, tenemos en tensión un número de músculos durante todo el tiempo. Apretamos los puños, o arrugamos la frente, o cerramos fuertemente los labios, o nos los mordemos, apretamos los dientes o hacemos cualquiera otra cosa en el sentido de expresar nuestros estados mentales en acción física. Todo esto es desperdicio. I lo mismo sucede con los malos hábitos de tamborilear con los dedos sobre la mesa o sobre los brazos de la silla, dar vueltas a los tacones en el suelo, mascar goma, cortar palitos, morder lápices, i finalmente por no decir más, mecerse nerviosamente en una mecedora. Todas estas cosas i muchas otras demasiado numerosas para ser mencionadas, es desperdicio, puro malgastar.

Ahora que comprendemos algo acerca de la contracción muscular, tomemos de nuevo el asunto de la Ciencia de la Laxación. En la laxación no se desperdicia prácticamente ninguna corriente de Prana.—(Hai siempre una pequeña suma enviándose a las diferentes partes del cuerpo, estando sano, para mantener la condición normal, pero esto es una corriente muy pequeña comparada a la que se envía para contraer un músculo).—En la laxación los nervios i los músculos están en descanso, i el Prana es almacenado i conservado, en vez de ser disipado en gastos descuidados.

(Continuará)

UN FRACASO instruye mejor que el éxito, cuando se lo considera a la luz de un elevado ideal.—L. MALLORI.

Consideraciones generales sobre la pena capital

1.ª

La justicia que condena a un hombre por cualesquier delito a la pena de muerte, coloca a la justicia al nivel de sanguinaria. Los jueces que fallan en este sentido no merecen otro título sino verdugos intelectuales negativos.

2.ª

La ignorancia intelectual cree que dejando a un hombre sin cuerpo material lo ha esterminado, privándolo de toda acción; la ciencia superior cuyas luces inspiran los más nobles i elevados sentimientos de la humanidad dice: que matar a un hombre es un imposible, lo que se logra con la ejecución de un criminal es privarlo de su cuerpo físico para dejarlo en plena conciencia en su doble etéreo, cuerpo magnético denso, por tratarse de un individuo de carácter negativo. Un criminal en esta condición se encuentra capacitado para hacer mucho más daño que antes, pues posee una forma magnética sutil que puede incorporarse, según su afinidad, a diversos cuerpos físicos, i a la par que disfruta de mayores placeres que antes, por el número de sus víctimas, goza sujetando a personas débiles de carácter, incitándolas al vicio i al crimen.

3.ª

El castigo lento de una carcelación prolongada resultará siempre de más provecho i de mejor escarmiento que una muerte violenta; los asesinos en el fondo de su ser temen mucho más el castigo lento que el violento, que se asemeja mucho a aquello de sacarse una muela para quedar libre del sufrimiento prolongado. Un criminal que purga un delito en un encierro, privado de su libertad i de sus vicios, logrará moralizarse algo antes de morir i en todo caso su cuerpo sutil se habrá debilitado considerablemente por la edad; tendrá por consiguiente poca vitalidad i se habrá reducido al mínimo su capacidad espiritual negativa para contagiar a otros, siendo que sucede todo lo contrario cuando son ejecutados.

4.ª

Los hombres malvados que existen entre nosotros son partes de la humanidad actual, precedente o subsiguiente, i estamos irremisiblemente ligados a ellos ya sea por los pies o por la cabeza; lo lógico i sensato es pues tratar a estas condenaciones nuestras de la manera más provechosa posible, científicamente considerada, para lograr frutos i no eternos sinsabores. La lepra mental cuyo influjo se señala i que tanto incremento toma en estos tiempos, se debe principalmente a nuestros métodos violentos de saldar las cuentas.

5.ª

Hoy día que se presenta un nuevo caso de criminalidad sensacional, debiendo los tribunales fallar con respecto a Beckert, ojalá los jueces se inspiren más en la cantidad de sus elevados sentimientos i procuren dar el primer paso hacia la abolición de la pena capital. La Nación Italiana ha sido la más suspicaz en este sentido; haga Chile otro tanto. Los norteamericanos con su muerte por electricidad sólo han logrado quitarle algo de la repugnancia al espectáculo, i bien considerado talvez su sistema sea más refinado pero más pernicioso, por lo que según se afirma no les ocasiona sufrimiento alguno, en cuyo caso el criminal podrá considerarse doblemente feliz de la ignorancia judicial. Lo más acertado es que la lei misma no se manche en lo criminal, sea más modesta en sus atribuciones i deje el castigo capital a la providencia misma. Los terremotos, accidentes i enfermedades no fallan nunca en castigarlos individualmente o colectivamente cuando se hace necesario i más benigna será esta acción cuanto más benignos seamos nosotros mismos.

C. S. MARTÍN.

BIBLIOGRAFÍA

Homenaje al autor de «Horas de Lucha», Sr. Manuel González Prada.—Imp. Artística; Lima.

Folleto de 48 páginas, conteniendo algunos de los trabajos leídos i de los discursos pronunciados en una velada literario-musical celebrada en Lima el 8 de noviembre último, en honor del ciudadano Manuel González Prada, autor de un libro publicado recientemente con el nombre de *Horas de Lucha* i el cual ha producido fuerte vibración en los espíritus peruanos. La velada, a juzgar por el conjunto de personas que tomaron parte en ella, ha sido una alta manifestación de cultura i honra tanto a sus organizadores como al festejado. El folleto principia con una bien escrita introducción de nuestro ex-colaborador Carlos del Barzo i lleva el retrato de González Prada.—Se reparte gratis.

Alimentación del hombre de mar i Proyecto de legislación sobre marina mercante, por G. H. Bañados.—Imprenta Social Obrera, Valparaíso. 1909.

Los dos trabajos que aparecen en este folleto son extractos de otros de más extensión presentados al último Congreso Científico por D. Guillermo H. Bañados. La edición es hecha por la Agrupación Política Independiente, de Valparaíso, interesada en hacer conocer las numerosas producciones del nombrado señor, actual candidato a diputado por los departamentos de Casablanca i Valparaíso.

En servicio de la Doctrina Altruista, por Juan Enrique Lagarrigue.—Santiago, 1908.

De tiempo en tiempo, D. Juan Enrique Lagarrigue, propagador del positivismo en Chile, reúne en un volumen sus escritos dispersos, salvándolos de que caigan en el olvido e infundiéndoles con ello una segunda vida.

El que ahora nos ofrece.—*En servicio de la Doctrina Altruista*,—de cerca de 100 páginas, contiene 23 cartas dirigidas a personalidades que actúan en la política, en las letras i en el periodismo nacional. Causas muy diversas han dado motivo al señor Lagarrigue para escribir esas cartas: un artículo de diario, la celebración de un congreso, un libro o un autor, un vicio, una opinión, etc., i en todas ellas ha sabido arreglárselas de modo que, a la postre, el positivismo viene a ser en todos los casos la panacea que remediará el mal o que enderezará un entuerto.

Reúne en sí D. Juan Enrique Lagarrigue apreciables condiciones de apóstol; sus cartas, si no convencer, se leen al menos con agrado, como producto de un espíritu superior en el que no anida el sectarismo i en el que nada encontramos de chocante.

Notas psicológicas sobre Ciencia i Religión, por Tomás Ríos González.—1908, Valparaíso.

En pocas páginas ha conseguido reunir el Sr. Ríos González observaciones del más alto valor sobre religión i ciencia, adoptando el método de presentar los materiales divididos en pequeños grupos, o sea en forma de notas; método este que, lejos de quitar al conjunto su valor, le da más firmeza i solidez, por hallarse cada parte que lo constituye bien reforzada. I así, después de leer el folleto,—en poco más de lo que emplearíamos en la lectura de un artículo de diario,—se maravilla uno de que materias que dan lugar a diarias disputas i a miles de libros voluminosos, se encuentren claramente i del modo más natural resueltas, por así decirlo, en unas cuantas líneas.

El autor no se anda por las ramas i tomando las cosas desde su raíz, danos las nociones precisas para dis-

tinguir lo que son la ciencia i la religión en toda su pureza. Desentendiéndose de las opiniones comunes, coloca a la religión en el papel que en realidad le corresponde: es decir, considérala mediadora entre el hombre i Dios, i sin otro fin que hacer conocer la Verdad para conducir la humanidad a su fuente; a la ciencia le da también una base estable i demasiado profunda para que pueda comparársela a la pseudo ciencia, que sólo vive de hipótesis.

El trabajo del Sr. Ríos González—escrito para el Congreso Científico celebrado últimamente,—es un útil esfuerzo por la causa de la Verdad.

Granada. 1.ª parte: LA ALHAMBRA.—Canto IX de *La Iberiada*, poema en prosa original de D. Manuel Lorenzo D'Áyot.—Precio: 50 céntimos.—Madrid, 1909.

Más pronto de lo que lo esperáramos, ha salido a luz el Canto IX (1.ª parte) de *La Iberiada*, estenso poema en prosa del director de «La Reforma Literaria».

La Alhambra de Granada, que es el monumento elegido por el Sr. Lorenzo D'Áyot para servir de tema a la 1.ª parte del nuevo Canto, ha inspirado páginas soberbias, de indiscutible belleza. Sin usar los recursos del descriptor vulgar, nos hace conocer—o sentir—aquella maravilla de un modo que corresponde sin duda a la verdad. Los que no han visto la Alhambra en su realidad grandiosa, leyendo este Canto, podrán conocerla ahora mucho mejor que si por otros medios se impusieran de sus dimensiones, del sitio que ocupa, o del número de sus jardines. Vale la pena, por lo demás; un monumento cuya sola presencia inspira idealismos poéticos de tan alta elevación, no es, no puede ser una vulgaridad.

La larga digresión científica sobre la llegada de la Luna a La Tierra en calidad de satélite, es lo único que notamos fuera de lugar en el Canto; talvez se deba ésto a que no participamos de las teorías del autor en lo que a ese punto concierne.

La 2.ª parte del Canto dedicado a Granada, llevará el título de *Lombay* i será, al decir del autor, una grandiosa descripción del amor platónico, sintetizado en la persona del Marqués de Lombay.

Compendio de la Historia del Socialismo, por A. Hamon.—Biblioteca editorial de *Salud i Fuerza*.—Barcelona, 1908.—Precio: 20 céntimos.

No ha de ser poca la sorpresa que experimentan aquellos que no prestan atención a los problemas sociales i que en el Socialismo ven una concepción de ayer, al saber que en todos los tiempos i bajo todos los regímenes políticos, han surgido reformadores que se han adelantado a su época i que, poniendo en práctica métodos diversos, han tratado de conseguir la igualdad predicada por los socialistas modernos; i la sorpresa aumentará al ver que esos reformadores, al través de la historia, están separados por insignificantes lagunas.—Nos hacíamos esta reflexión al concluir de leer el sucinto pero bien nutrido *Compendio de la Historia del Socialismo* que a mano tenemos.

Verdaderamente, el Socialismo es tan antiguo como el mundo, i abriéndose paso lentamente acabará al fin por triunfar. Falta sólo saber si triunfará el socialismo del estómago u otro socialismo algo más elevado.

CRÓNICA QUINCENAL

EL ARTE TIPOGRÁFICO

La revista gráfica de este nombre que aparece en Nueva York, nos ha hecho un regalo de año nuevo tan delicado como valioso. Acompañado de una atenta carta,

nos ha remitido un recibo cancelado por una suscripción a la Revista durante todo el presente año.

El Arte Tipográfico es editado por la "National Paper and Type Company", grande i poderosa compañía que jira en los ramos de imprenta, papelería, encuadernación, grabado, etc., i que es el agente jeneral i esclusivo, para la esportación a nuestros países, de gran número de fábricas norteamericanas. Siendo la Revista editada así bajo particulares condiciones, ventajosas por demás, puede ser consultada con provecho, en toda la América latina, por los que se ocupan en el noble arte de la imprenta e industrias derivadas, seguros de que hallarán en sus páginas una lectura altamente beneficiosa para sus intereses. La industria americana, por otra parte, inagotable en su inventiva, tiene muchas novedades que ofrecernos, a precios reducidos; i bajo este otro punto, *El Arte Tipográfico* es un guía i amigo que se interesa en servir lo mejor posible a sus lectores.

Réstanos decir que aceptamos sin vacilar el espontáneo obsequio del colega americano, a quien correspondemos su saludo i le damos la seguridad de nuestro reconocimiento.

VIVIR PARA COMER

El corresponsal en Valparaíso del diario neoyorkino *The Journal*, Mr. W. H. Murtha, ha descrito en una correspondencia algunas de las costumbres observadas en Chile i que son peculiares a esta tierra. La opinión de un extranjero sobre una materia o costumbre del país a donde llega, es siempre de valor, aun cuando el opinante no tenga la necesaria preparación o esté influido por un ambiente mui distinto; lo que se exige es buena fe. Mr. Murtha habla en su correspondencia, sin emitir juicio concreto, de la cueca, de la chicha, del maute, de las mujeres—todo tratado en epígrafe aparte—, i concluye dando una idea de la manera cómo aquí se come. A continuación va parte de lo que el corresponsal dice bajo este último epígrafe:

"A los chilenos les gusta la mesa.

Si uno es invitado a comer en casa de una familia chilena, debe estar seguro de llevar consigo el apetito, porque sus cualidades gastronómicas serán probadas hasta su límite. El dueño de casa no se enojará, pero sí le desagradará que su invitado no lo acompañe como es debido en hacer los honores al jamón frío, i otros fiambres, a la sopa, al pescado, pollo, vegetales, asado, tortas, fruta, vino i café, que es el me-

nú de costumbre en una casa.

Hai el siguiente proverbio: *Los europeos comen para vivir. Los chilenos viven para comer.*

Si un niño rehusa comer, lo que nosotros consideramos natural si está satisfecho, aquí se estima como una falta.

La costumbre de la alimentación diaria es la siguiente:

Desayuno como a las 7 de la mañana, que consiste en café i tostadas.

Amuerzo a las 12, que es lo que llamamos "hot dinner".

Once a las 4 P. M., que se compone de té, galletas, conservas, frutas, queso, tostadas, i muchas veces fiambres.

Comida a las 7 P. M. que es otra especie de almuerzo.

I a las 11 P. M. té, pasteles, galletas i tostadas."

OBRAS SON AMORES.....

Un suscriptor del Norte nos dice en una carta:

"Adjunto remito jiro por cinco pesos, valor de mi suscripción a Luz Astral i el resto en favor de la misma publicación. No son muchos mis recursos pero hai necesidad de fomentar esta clase de publicaciones i creo que uno de sus combustibles, aparte de la voluntad de sus editores, es el dinero..."—E. M. O.

Ha dado justamente en el clavo el Sr. E. M. O. En estos benditos tiempos de los Beckerts i de la telegrafía sin hilos, el dinero es el resorte que todo lo mueve. Sin él, no hai empresa que surja, i cuando falta, la caída es inevitable. De aquí que Luz Astral, como organismo que necesita de ese *elixir de vida* moderno para mantenerse, agradezca profundamente cuando alguno de sus lectores, poniéndose en nuestra situación, lo proporciona con más largueza que los demás. Con todo, el Sr. E. M. O. puede estar seguro de que su valioso carro de combustible será inmediatamente usado i no alcanzará a entrar en bodega en calidad de reserva.

Municipalidad

SESIÓN ESPECIAL CELEBRADA POR LA I. MUNICIPALIDAD DE CASABLANCA EN 20 DE FEBRERO DE 1909.

Se abrió la sesión a las 12 M. presidida por el 1.º Alcalde Sr. Zuaznabar i con asistencia del 2.º i 3.º Alcaldes Srs. Rojas i Sanhueza, de los rejidores Srs. Hurtado, Montt, Loyola, Caroca, Arias i Flores i del Secretario que dió lectura al art. 47 i siguientes de la Ley de Elecciones. Después se procedió a nombrar las Juntas Receptoras para las Elecciones Jenerales que se verificarán el 1.º domingo de marzo próximo venidero. Esas Juntas quedaron nombradas como sigue:

Para la 1.ª Mesa de la 1.ª Subdelegación fueron designados los Srs. Manuel 2.º Vásquez, Julio Guerra, Carlos Julio Montt, Hilario Catalán i Baltazar Núñez.—Para que funcione esta Junta se designó la Escuela de hombres n.º 1 de este pueblo.

Para la 2.ª Mesa de la 1.ª Subdelegación fueron designados los Srs. David Loyola, Pedro A. Torres, Clodomiro Soffia, Exequiel Flores i Juan de la C. Llano.—Para que funcione esta Junta se designó la casa de don Manuel 2.º Vásquez situada en la calle de Portales.

Para la 3.ª Mesa de la 1.ª Subdelegación fueron designados los Srs. Vicente Gómez, Eduardo Leiva, Samuel Velasco, José Tomás Garay i Francisco Castro.—Para que funcione esta Junta se designó la casa

de don Telésforo Arias situada en la calle de Chacabuco.

Para la Mesa única de la 2.ª Subdelegación fueron designados los Srs. David Peña, José del C. San Martín, Antonio Hernández, Luis Donoso i Manuel Jesús Suárez.—Para que funcione esta Junta se designó la Escuela de Tapihue.

Para la Mesa única de la 7.ª Subdelegación fueron designados los Srs. Alejandro Albornoz, José Vásquez, Jorge Hurtado, Robustiano Rojas i José Tomás Aranda.—Para que funcione esta Junta se designó la casa de doña Pascuala Alvarez v. de Albornoz.

Con esto se levantó la sesión a las 1 1/2 P. M.

Alberto Zuaznabar.—M. A. Sanhueza O.—G. Hurtado L.—Lindolfo Rojas.—Telésforo Arias.—Ceverino Flores.—Isaac Montt.—José Lino Caroca.—Florindo Loyola.—Tiburcio A. Galaz.

DECRETOS

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de seis pesos sesenta centavos para pagar los trabajadores que se han ocupado en el aseo de la Plaza de Armas; como sigue:

Andrés Loyola 1 1/2 días a 2.20	3.30
Domingo Erazo » » » »	3.30
Total \$ 6.60	

Casablanca, febrero 6 de 1909.—Manuel Rojas.

Casablanca, febrero 6 de 1909. N.º 25.—Entréguese por Tesorería Municipal a Manuel Rojas Soto la cantidad de seis pesos sesenta centavos, que indica el recibo que precede, para que pague los trabajadores ahí indicados que se han ocupado en el aseo de la Plaza de Armas.—Impútese este gasto a la Partida 5.a ítem 23 del Presupuesto Municipal.—Anótese i publíquese. Alberto Zuaznabar.

Casablanca, febrero 8 de 1909. N.º 26.—Entréguese en Tesorería Municipal la cantidad de cinco pesos por Herminio Manríquez por multa que le aplicó el Juzgado de Letras.—Anótese i publíquese.—Alberto Zuaznabar.

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de ciento cincuenta pesos, valor de tres pupitres i tres urnas que vendí para los actos electorales, i colocación de diez escaños en la Plaza de Armas de este pueblo.—Casablanca, febrero 13 de 1909.—Emeterio Santana.

Casablanca, febrero 13 de 1909. N.º 27.—Páguese por Tesorería Municipal a don Emeterio Santana la cantidad de ciento cincuenta pesos, por valor de tres pupitres i tres urnas que vendió para las elecciones, i la colocación de diez escaños en las avenidas de la Plaza.—Impútese la cantidad de ciento treinta pesos a la Partida 3.a ítem 14, i los otros veinte pesos a la Partida 6.a ítem 27 del Presupuesto Municipal.—Anótese i publíquese. Alberto Zuaznabar.

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de treinta pesos para pagar los trabajadores que se ha ocupado durante la presente semana en el arreglo i aseo de la Plaza de Armas i calles de la ciudad; como sigue:

Domingo Erazo 6 días a 2.50	15.00
Ismael Cueto id. id.	15.00
Total \$ 30.00	

Casablanca, febrero 13 de 1909. Manuel Rojas.

Casablanca, febrero 13 de 1909. N.º 28.—Entréguese por Tesorería Municipal a Manuel Rojas Soto la cantidad de treinta pesos, que indica el recibo que precede, para que pague los trabajadores ahí indicados que se han ocupado en el arreglo i aseo de la Plaza i calles de la ciudad.—Impútese este gasto a la Partida 5.a ítem 23 del Presupuesto Municipal.—Anótese i publíquese.—Alberto Zuaznabar.

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de setenta i cinco pesos por servicios profesionales prestados al Juzgado de Letras; honorario regulado por el Sr. Juez del Crimen del departamento, según certificado adjunto.—Casablanca, febrero 15 de 1909.—Doctor Julio Avalos.

Casablanca, febrero 15 de 1909. N.º 29.—Páguese por Tesorería Municipal a don Julio Avalos la cantidad de setenta i cinco pesos, que indica el recibo que precede, valor de los informes médico-legales suministrados al Juzgado de Letras de Casablanca, según consta del certificado que se adjunta.—Impútese este pago a la Partida 6.a ítem 27 del Presupuesto Municipal.—Anótese i publíquese.—Alberto Zuaznabar.

Casablanca, febrero 16 de 1909. N.º 30.—Entréguese en Tesorería Municipal la cantidad de quince pesos por Manuel Chacón por multa que le aplicó el Juzgado de Letras.—Anótese i publíquese.—Alberto Zuaznabar.

Recibí de la Tesorería Municipal la cantidad de treinta pesos para pagar a los trabajadores que se han ocupado durante la semana en arreglos i aseo de calles de la población; como sigue:

Domingo Erazo 6 días a 2.50	15.00
Ismael Cueto 6 » » »	15.00
Total \$ 30.00	

Casablanca, febrero 20 de 1909. Manuel Rojas.

Casablanca, febrero 20 de 1909. N.º 31.—Entréguese por Tesorería Municipal a Manuel Rojas Soto la cantidad de treinta pesos, que indica el recibo que precede, para que pague los trabajadores ahí indicados que se han ocupado durante la semana en arreglos i aseo de las calles de la ciudad.—Impútese este gasto a la Partida 5.a ítem 23 del Presupuesto Municipal.—Anótese i publíquese.—Alberto Zuaznabar.

UN CAMBIO

equitativo. Incuestionablemente se realizan fuertes sumas de dinero por las especulaciones más sencillas; pero las grandes fortunas proceden de los negocios legítimos y de buena fé, en que los efectos proporcionados valen el precio pagado. Ciertos afamados hombres de negocios han acumulado sus millones enteramente de esta manera. Exactos y fieles en todo contrato o compromiso, gozan de la confianza del público i dominan un comercio que no pueden alcanzar los competidores tramposos y de mala fé. A lo largo no paga engañar a otros. Un furante puede anunciarse con un ruido semejante al sonido de mil cornetas, pero pronto se le llega a conocer. Los fabricantes de la

PREPARACION DE WAMPOLE siempre han obrado bajo principios muy distintos. Antes de ofrecerla al público, se cercioraron perfectamente de sus méritos y solo entonces permitieron que su nombre se diera a la estampa. Al público se le aseguraron los resultados, y encontró que lo dicho era la verdad. Hoy la gente le tiene fé como la tiene en la palabra de un amigo probado y de toda confianza. Es tan sabrosa como la miel i contiene todos los principios nutritivos i curativos del Aceite de Bacalao Puro, con Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Ayuda a la digestión, arroja las impurezas de la Sangre y cura la Anemia, Escrófula, Debilidad, Linfatismo, Tisis, y todas las Enfermedades Demacrantes. "El Sr. Dr. Enrique Prins, Médico del Hospital San Roque en Buenos Aires, dice: En mi práctica he tenido oportunidad de apreciar las excelentes dotes de su preparación i me complazco en certificarlo, recomendando su uso como de resultado muy eficaz." Nadie sufre un desengaño con esta. En Boticas,

El Evangelio para el Mumukshu

1. Así como el avaro vive por el dinero, del mismo modo deja que tu corazón lata por *El*.
2. ¿Cómo librarse del yo inferior?
La flor desaparece por sí misma cuando brota el fruto. Así caerá tu yo inferior cuando el Divino se encierre en tí.
3. El Occidente retrocede cuando nos dirigimos a Oriente; de este modo la vanidad mundana se desvanece, conforme nos aproximamos a Hari.
4. ¿Por qué un Bakta (devoto) abandona todo por la causa de Dios?
Un insecto huye de la oscuridad desde el momento que una luz hiera sus ojos; huyendo entrega su vida en cambio, pero nunca la deja. De igual manera el Bakta se adhiere a su Dios i deja todo.
5. El espejo sucio nunca refleja los rayos del sol; así el hombre de corazón impuro i desleal, que está sujeto a Mâya (Ilusión) nunca percibirá la gloria de Bhagawan. Pero el de corazón puro ve al Señor, como el espejo claro refleja el sol. De esta manera sé Santo.
6. Como la nube cubre el sol a nuestra vista, así Mâya vela a Dios a nuestra percepción.
- El sol se muestra cuando la nube ha pasado; así Narayan se revela cuando el velo de Mâya se desvanece.
8. Como la luz de una lámpara hace desaparecer en un momento la oscuridad de una habitación donde ha reinado durante cientos de años, así un simple rayo de Luz Divina del Trono de la Gracia ilumina nuestro corazón, desapareciendo la oscuridad de los pecados de largas vidas.
9. Como sobre la superficie turbada de las corrientes, la luna brilla en imágenes cortadas, así sobre la mente intranquila de un hombre mundano, materializado por Mâya, sólo brilla el Dios perfecto con luz quebrada.

Traducido del *Journal of the Maha-Bodhi Society* de julio 1894)

"EL MILAGRO MODERNO"
(POR JULES BOIS)

Estos últimos años han visto despertarse una rica floración de obras que tratan de los fenómenos ocultos i de las diversas manifestaciones de las fuerzas desconocidas. Los lectores ávidos de historias misteriosas, no tenían sino que escoger entre un gran número de relaciones atrayentes i muy amablemente contadas. Esta abundancia por otra parte, se explica. ¿Quién de nosotros no conoce al menos una aventura estrana? ¿Quién no ha tenido en su vida,

su pequeño milagro del cual puede dar testimonio?

Así, a fuerza de oír hablar de esos fenómenos a los unos i a los otros i de leer esas relaciones de amateurs, el público letrado se ha fatigado velozmente i ha tomado la costumbre de tratar, él también, estos graves temas un poco como amateur.

Existen, sin embargo, algunos buenos trabajos especiales sobre estas cuestiones apasionantes, i entre ellos conviene colocar en primer rango, el libro de Mr. Jules Bois sobre el Milagro Moderno.

Nadie como él, por la riqueza de la argumentación i por su método científico riguroso estaba designado para tratar con un perfecto dominio i una gran seguridad esos inquietantes problemas. Se sabe, en efecto, con qué infatigable perseverancia Jules Bois ha seguido paso a paso, desde hace quince años, a través de estudios sobre el «Satanismo», sobre el «Más Allá», sobre el «Mundo Invisible», las huellas del eterno misterio.

Ha logrado esta vez hacer la síntesis, esperada desde largo tiempo, de los fenómenos.

Adoptando con Carlos Richet, el término de meta psíquica para designar ese dominio aun desconocido que se estiende más allá de las ciencias psíquicas actuales, Jules Bois nos da una clasificación de los hechos ocultos.

Constata la telepatía, aparta con una sonrisa, «la grosera superstición» del espiritismo; constata los milagros de la voluntad, del pensamiento i de la fe; evoca la esperanza,—casi la feliz certidumbre,—de la creación de una humanidad superior.

Para él, el milagro no es exterior. Está en nosotros; se hace en nosotros. La clave del hombre, es el alma. Pero no es necesario buscar un más allá ficticio. Nos conviene mantenernos en el más acá humano. El misterio es el punto central de nosotros mismos. Un dios está encerrado en nosotros, i para darnos seguridad de eso, para descubrimos todas las riquezas i todas las promesas de certidumbre, el sabio i el fisiólogo recurren al poeta, i el escritor resucita ante nosotros la majia de las cosas por la majia del estilo.

(Revue, 1907.)

VARIEDADES

Supuesta curación del cáncer.

Londres 21.—El Dr. Gmo. Gordon, médico del Hospital de Exeter, en el condado de Devonshire, da cuenta de una supuesta curación del cáncer a la revista *The Lancet*, que llama mucho la atención del público.

Un enfermo que tenía 53 años de edad, había consultado a cinco médicos que le dijeron padecía de cáncer en la lengua i rehusaron operarlo. El paciente enseguida comenzó a tratarse solo el 10 de noviembre del año pasado por medio del siguiente sistema.

Echó medio litro de agua hirviendo sobre un puñado de hojas de violeta, las que dejó remojando durante 24 horas; entonces dividió el líquido en dos partes iguales, i principió a tomar la mitad i a ponerse cataplasmas calientes sobre el pescuezo con la otra mitad. A veces mantenía la cataplasma toda la noche.

El Dr. citado lo examinó el 23 de enero i notó un cam-

bio extraordinario.

Lo volvió a examinar el 20 de febrero i ya el enfermo no sentía dolor.

El punto más crítico de este caso extraordinario es que, aunque cinco médicos constataron la enfermedad como cáncer, no se efectuó ningún examen microscópico, por lo cual el diagnóstico no es digno de crédito.

Quichua i Ejipto

Don Enrique Gasparri, ilustrado sacerdote que fué secretario de la legación pontificia en Lima i que ahora lo es en Bruselas ha publicado un interesante libro en que compara las lenguas quichua, de los indíjenas del Perú, i la ejiptea en sus tres formas, jeroglífica, demótica i copta.

El señor Gasparri, que ha hecho profundas investigaciones sobre el orijen de la civilización quichua, se ha detenido especialmente en el idioma i prueba con abundantes indicaciones de los monumentos conservados de ella, que el quichua deriva del idioma ejipteo, lo cual vendría a probar una vez más el orijen asiático de la población i civilización del nuevo mundo.

Este interesantísimo estudio se vende en la Librería de Artes i Letras, Ahumada 150.

Lo anterior es tomado de un diario de Santiago.

Sin aceptar las conclusiones del Sr. Gasparri, hai que reconocer que su libro es interesante i que agrega un ladrillo a la obra en que está empuñada la Teosofía. El orijen ejipteo que él cree encontrar en la lengua quichua, bien puede no existir en realidad; pero es más que seguro que ambas lenguas tienen una fuente común. A un teosofista no es difícil suponer cuál puede ser esa fuente, sabiendo algo de la civilización atlante i de los idiomas que legó a la 5.ª Raza.

Hombres grandes de orijen humilde

Numerosos ejemplos nos presenta la historia de personas de baja estirpe que con sus esfuerzos han llegado a ocupar un lugar elevado en la admiración de la humanidad por haberse distinguido ya en las ciencias, ya en las letras.

Aquí damos algunos ejemplos:

Homero, el poeta de los poetas, fué hijo de un labrador.

Demóstenes, llamado el príncipe de la elocuencia, era hijo de un herrero.

Virjilio, el autor de la *Encida*, hijo de un portero.

Horacio, otro gran poeta, fué hijo de un tendero.

Colón, el descubridor del nuevo mundo, modesto hijo de un cardador de lanas.

Esopo, el gran fabulista griego, fué esclavo.

Cervantes, el insigne autor del nunca bien ponderado *Don Quijote de la Mancha*,

fué un pobre soldado que murió en la miseria.

Cromwell, el famoso protector de Inglaterra, fué hijo de un cervecero.

Molière, poeta dramático, fué sastrero.

Shakespeare, el mayor poeta dramático de Inglaterra, fué hijo de un mercader de lanas.

Alberoine, Ministro de España i príncipe de la Iglesia, hijo de un jardinero.

Eurípides, hijo de una verdulera.

Cook, gran navegante, hijo de un criado.

Lineo, famoso naturalista, aprendiz de zapatero.

Epicteto, afamado filósofo, fué esclavo.

Aoward, filántropo, fué tendero.

El Cardenal Francisco Javier Cisneros, fué pastor de cerdos, como lo fué también el papa Sixto V.

Napoleón, fué hijo de un médico.

Franklin, de un jabonero; él lo fué también i luego fué impresor.

Cincinnati, era labrador.

El mariscal Go, era hijo de un tendero.

Masena, fué soldado raso.

Jaime Hog, poeta inglés, fué pastor.

Bernardotte, que llegó a ser rei de Suecia con el nombre de Carlos XIV, fué soldado raso de Napoleón.

Kleber, hijo de una lavandera.

Soul, hijo de un choricero.

Jackson, hijo de unos indijentes.

Lincoln, fué leñador.

Janhson, fué sastrero.

Grant, curtidor de cueros.

Garfield, hijo de un pobre labrador.

Juárez, jurisconsulto i presidente de Méjico, fué hijo de unos indios.

Francisco J. Espejo, también fué indio.

Hidalgo, Morelo i Matamoros, curas.

San Vicente de Paul, fué pastor.

Képler, astrónomo alemán, hijo de un tabernero.

Stephenson, hijo de un pobre minero.

Pizarro, fué porquero i no sabía leer.

Juana de Arco, era una campesina.

Catalina de Rusia, una de las mujeres más célebres, fué campesina de Livonia i grisette de campamento.

Los humildes no deben desesperar, pues según un emperador de Alemania, es más fácil hacer de siete artesanos siete nobles, que de siete nobles sacar un artista.

Aforismos hijiénicos

Por su espíritu i doctrina, la hijiene es ciencia divina.

—Manantiales de salud, son la hijiene i la virtud.

—Evita la enfermedad como evitas la maldad.

—No hai dicha más agradable, que salud inalterable.

—El enfermar por un vicio, es de aberración indicio.

—El tabaco i la bebida acortan siempre la vida.

—Con templanza i castidad, se alcanza longevidad.

—Come con moderación, i harás bien la dijestión.

—El viento fresco del norte, a muchos da pasaporte.

—Causan las insolaciones, tabardillo i conjestiones.

—Tierra con agua estancada, es de terciana morada.

—Casa recién construída, al reumatismo convida.

—Huye de casa sin luz, como el diablo de la cruz.

—Duerme en pieza ventilada, sin dar al relente entrada.

—I duerme sin compañero, sin perro, luz ni brasero.

—Si te levantas temprano, vivirás robusto i sano.

—El día para vivir, la noche para dormir.

—El que trabaja de noche, no gana para ir en coche.

—Los disgusto i pesares, quitan la vida a millares.

—La expansión i la alegría, son de salud garantía.

—Es ridículo afijirse, por el medio de morir.

—El viejo que con mozas se divierte, haciendo está caricias a la muerte.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

	UN AÑO	6 MESES
ZIG-ZAG + CORRE-VUELA + PENECA		
Zig-Zag.....	\$ 22.50	\$ 11.70
Corre-Vuela.....	9.00	5.00
El Peneca.....	4.50	2.50
Zig-Zag		
Corre-Vuela	33.50	17.70
El Peneca		
Zig-Zag i		
Corre-Vuela	29.70	15.75
Zig-Zag i		
El Peneca	26.00	13.70

HOMEOPATÍA

DR. E. B. MORISOT

Salvador Donoso 70 —
— Teléfono Inglés 97

== VALPARAÍSO ==

LUZ ASTRAL

QUINCENARIO TEOSÓFICO

Casablanca, (Prov. de Valparaíso) CHILE

DIRECTOR:

VALENTIN CANGAS.

Suscripción anual \$ 2.00
Número suelto 0.10

POSESIÓN EFECTIVA

Por resolución del juzgado de esta fecha se ha concedido a don Fidel, don Juan de Dios, doña Anjela, doña Deliria, doña Fidela, don Benjamín, doña Clora, doña María Cristina i doña María Emelina Perez, doña María Díaz i don Benjamín Alvarez i al seminario de Santiago la posesión efectiva de la herencia de don José Tomás i de doña Rafaela Perez i de doña Carmen Díaz.—Casablanca, 29 de enero de 1902.—Carlos Román V.